

INTERCORR ABRACO 2010

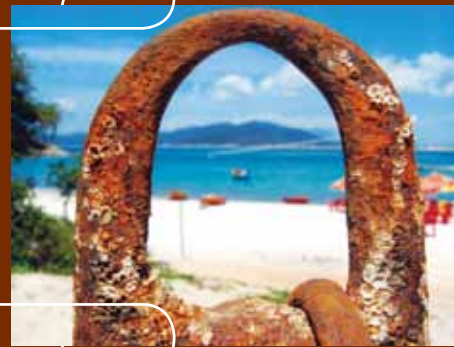
Centro de Convenções do Hotel Praia Centro
Fortaleza/CE · 24 a 28 de Maio

30º Congresso Brasileiro de Corrosão

3rd International Corrosion Meeting

17º Concurso de Fotografia de Corrosão e Degradação de Materiais

30ª Exposição de Tecnologias para Prevenção e Controle da Corrosão



*Participe do maior evento internacional de corrosão que acontece no Brasil!
Participate of the largest international event on corrosion which takes place in Brazil!*

Comitê Executivo Executive Committee

Presidente / President

Laerce de Paula Nunes	IEC	Brasil
-----------------------	-----	--------

Membros / Members

Fernando Benedicto Manier	UFF	Brasil
Fernando de Loureiro Fragata	CEPEL	Brasil
Ieda Nadja Silva Montenegro	NUTEC	Brasil
João Hipólito de Lima Oliver	TRANSPETRO	Brasil
Mauro José Deretti	WEG	Brasil
Neusvaldo Lira de Almeida	IPT	Brasil
Olga Baptista Ferraz	INT	Brasil
Rosileia Mantovani	Akzo Nobel	Brasil
Simone Louise Delarue Cezar Brasil	EQ/UFRJ	Brasil
Simone Maciel	ABRACO	Brasil

Comitê Técnico Científico Scientific Technical Committee

Presidente / President

Zehbour Panossian	IPT	Brasil
-------------------	-----	--------

Membros / Members

Alda Maria Pereira Simões	IST	Portugal
Aldo Cordeiro Dutra	INMETRO	Brasil
Carlos Alexandre Martins da Silva	TRANSPETRO	Brasil
Carlos Enrique Arroyave Posada	UA	Colombia
Célia Aparecida Lino dos Santos	IPT	Brasil
Cesar Vitório Franco	UFSC	Brasil
Dalva Cristina Baptista do Lago	UERJ	Brasil

Daniel de La Fuente	CENIM	Espanha
Denise Shermann Azambuja	UFRS	Brasil
Denise Souza de Freitas	INT	Brasil
Djalma Ribeiro da Silva	UFRN	Brasil
Francisca Pessoa de França	UFRJ	Brasil
Hector Augusto Videla	UTN/NACE	Argentina
Idalina Vieira Aoki	EPUSP	Brasil
Isabel Correia Guedes	USP	Brasil
Isolda Costa	IPEN	Brasil
Ivan Napoleão Bastos	UERJ	Brasil
João Carlos Salvador Fernandes	IST	Portugal
Jorge Fernando Pereira Coelho	PETROBRAS	Brasil
José Antonio da Cunha Ponciano Gomes	COPPE/UFRJ	Brasil
Jose Carlos Cardoso Filho	DEQAL/UFPA	Brasil
Juan M. Bastidas	CENIM	Espanha
Lilian Ferreira de Senna	UERJ	Brasil
Luis Frederico P. Dick	ELECTROCON/UFRGS	Brasil
Manuel Morcillo Linares	CENIM	Espanha
Márcia Teresa Soares Lutterbach	INT	Brasil
Maria Alice Gomes de Andrade Lima	UFPE	Brasil
Maria de Fátima Grilo Costa Montemor	IST	Portugal
Mário Guerreiro Silva Ferreira	UA	Portugal
Matilde Fernandez de Romero	CEC	Venezuela
Mauro Zanini Sebrão	CEPEL	Brasil
Oladis Trocónis de Rincón	CEC	Venezuela
Pedro de Lima Neto	UFC	Brasil
Severino Urtiga Filho	UFPE	Brasil
Sinésio D. Franco	UFU	Brasil
Telmo Roberto Strohaecker	UFRGS	Brasil
Walney Silva Araujo	UFC	Brasil
Yêda Medeiros Bastos de Almeida	UFPE	Brasil

O Evento / The Event

O INTERCORR é o maior evento internacional de corrosão que ocorre no Brasil, que reúne a comunidade técnica e científica de Universidades, Institutos de Pesquisas, empresas e profissionais da área de corrosão, proporcionando um maior intercâmbio de conhecimentos e experiências, além de gerar excelente oportunidade para novos negócios por meio da divulgação de produtos e serviços. Em 2010, acontecerá a 3ª edição do INTERCORR e a edição comemorativa do 30º aniversário do CONBRASCORR, consolidando dessa forma, a importante atuação da ABRACO no Brasil e em toda a América Latina.

A expectativa é que estejam presentes cerca de 800 participantes entre pesquisadores de Universidades, Institutos de Pesquisas e profissionais de empresas envolvidos com os estudos da corrosão e suas mais variadas formas de controle e prevenção. A programação do evento incluirá: conferências plenárias, mesas redondas, painéis, apresentação de trabalhos técnicos (oral/pôster) e minicursos de temas relevantes ao setor. Paralelo ao evento, acontecerão também o tradicional Concurso de Fotografia de Corrosão e a Exposição de Tecnologia onde empresas, nacionais e internacionais, apresentam as últimas novidades do mercado.

INTERCORR is the largest international event on corrosion held in Brazil; it brings together the technical and scientific community of Universities, Research Institutes, companies and professionals in the corrosion area, providing a great exchange of knowledge and experiences as well as generating excellent opportunities for new businesses by promoting products and services. In 2010, both the 3rd INTERCORR and 30th CONBRASCORR meeting will be held, consolidating ABRACO's success in Brazil and in Latin America.

About 800 participants are expected among which there will be university and institute researchers and also company professionals involved in studies on various forms of corrosion control and prevention. The program will include: plenary conferences, round tables, panels, technical work presentations (oral/poster) and mini courses of relevant themes. Parallel to the event, there will also be the traditional Corrosion Picture Contest and the Technical Exhibition where national and international companies present the latest innovations in the market.

Sobre o hotel / On the hotel

O Hotel Praia Centro possui 192 apartamentos todos equipados com ar condicionado, TV a cabo, telefones, cofre individual e minibar com tarifas mais competitivas e atendimento acolhedor. Localizado a poucos metros da praia de Iracema, no centro de compras da avenida Monsenhor Tabosa e a 20 minutos do aeroporto, unindo charme, requinte e muito conforto em cada ambiente, o Hotel Praia Centro oferece praticidade para hóspedes e congressistas para desfrutar o melhor da capital da "Terra da Luz".

The Praia Centro Hotel has 192 apartments all of which are equipped with air conditioning, cable TV, telephones, an individual safe and a minibar with competitive costs and homelike service. Located a few meters from the Iracema Beach, in the business center on Monsignor Tabosa Avenue and just 20 minutes from the airport, with charm, refinement and a great deal of comfort in each atmosphere, the Praia Centro Hotel offers a practical approach for guests and Congress members to enjoy the best that the Capital "the Land of Light" has to offer.

Eventos envolvidos:

- 30º Congresso Brasileiro de Corrosão
- 3ª International Corrosion Meeting
- 17º Concurso de Fotografia de Corrosão e Degradação de Materiais
- 30ª Exposição de Tecnologias para Prevenção e Controle da Corrosão

Events involved:

- 30th Brazilian Corrosion Congress
- 3rd International Corrosion Meeting
- 17th Corrosion Picture Contest and Degradation of Materials
- 30th Technical exhibition for the prevention and control of Corrosion

Data: 24 a 28 de maio de 2010

Local: Centro de Convenções do Hotel Praia Centro
Av. Monsenhor Tabosa 740 - Fortaleza - CE

Date: May 24 to 28, 2010

Place: Convention Center - Praia Centro Hotel
740 Monsignor Tabosa - Fortaleza - CE



Programação do evento / Programming

Conferência de abertura / Opening conference (*)

- **2010 – 2020: Desafios e oportunidades no Brasil para os segmentos de óleo, gás, offshore e naval**
Marcelino Guedes Ferreira Mosqueira Gomes – PETROBRAS

Conferências / Plenary Conferences (*)

- **A arte de resolver problemas de corrosão na indústria de petróleo**
Hermano Cezar Medaber Jambo - PETROBRAS / Brasil
- **Integrity management and corrosion optimization in hydrocarbon production: challenges and achievements**
Bijan Kermani - Universidade de Manchester / Reino Unido
- **Nova legislação para tanques de lastro - IMO PSPC (Performance Standard for Protective Coatings)**
John Kelly - International Paint / EUA
- **Recent progress in stress corrosion cracking research and testing methodologies**
Roger C. Newman - Universidade de Toronto / Canadá
- **The use of equivalent circuits in electrochemical impedance spectroscopy**
João Carlos Salvador Fernandes - IST / Portugal
- **Top of line corrosion: CO₂ and acetic acid for the decline and fall of a pit**
Ricardo Pereira Nogueira - INP-LEPMI / França

Minicursos / Mini Courses

- **Corrosão - Fundamentos e Casos Práticos**
Zehbour Panossian / IPT
- **Ensaio para avaliação de processos corrosivos: aplicações e normas**
Denise Souza de Freitas / INT
- **Inspeção de sistema de proteção catódica e revestimento - Como selecionar a técnica mais adequada**
João Hipolito de Lima Oliver / TRANSPETRO
- **Técnicas de avaliação de revestimentos orgânicos**
Celso Gnecco / Sherwin Williams
- **Uso de inibidores de corrosão: aplicação, avaliação de eficiência e mecanismo**
Isabel Guedes / USP

Palestra / Lecture (*)

- **Biomateriais X Biocompatibilidade: a importância do estudo da corrosão**
Antonio Carlos Guastaldi - UNESP / Brasil

Mesas Redondas / Round Tables (*)

Corrosão por corrente alternada e interferência por descarga atmosférica

Coordenador / Coordinator: Jorge Fernando Pereira Coelho – PETROBRAS

- **Corrosão por corrente alternada dispersa**
Zehbour Panossian – IPT
- **Casos práticos de corrosão em dutos associada às descargas atmosféricas**
João Hipólito de Lima Oliver – TRANSPETRO e João Paulo Klausling – PETROBRAS
- **Descargas atmosféricas e possíveis impactos em dutos enterrados**
Osmar Pinto Júnior – INPE

Metalização - Aplicação onshore e offshore

Coordenador / Coordinator: Antonio B. Bravo Júnior – Durotec

- **Uso do TSA (thermal sprayed aluminum) offshore na PETROBRAS**
Marcelo Torres Piza Paes – PETROBRAS/CENPES
- **ASPERSÃO TÉRMICA: Formação de profissionais no Brasil**
Ramón Sigifredo Cortés Paredes – UFPR
- **Metalização por aspersão térmica – Aplicação offshore**
Roberto Perantunes – Grupo GP

Revestimentos Orgânicos & Pré-sal: Novos Desafios

Coordenador / Coordinator: Joaquim Pereira Quintela – PETROBRAS/CENPES

- **Novos Desafios em revestimentos anticorrosivos**
Joaquim Pereira Quintela – PETROBRAS/CENPES
- **Importância dos ensaios de laboratório na avaliação de revestimentos anticorrosivos**
Fernando de Loureiro Fragata – CEPTEL
- **Condições de agressividade em que os revestimentos estarão expostos**
Victor Solymossi – PETROBRAS/CENPES
- **Novas matérias primas para fabricação de revestimentos anticorrosivos**
Marcelo Rufo – Air Products

*Haverá tradução simultânea: português / inglês / português
*There will be simultaneous translation: english / portuguese / english

Sobre a cidade / On the city

Fortaleza, capital do Ceará. Metrôpole moderna, do mar verde-azulado, das belas praias, dos ventos sempre presentes, de um povo conhecido pela hospitalidade e alegria de viver. Aqui tem sol o ano todo, a noite é um convite inspirado à diversão. Fortaleza é assim. Muita coisa bonita pra ver, ouvir, sentir e guardar na lembrança. Para nunca mais esquecer.

Fortaleza, capital of Ceará. Modern Metropolis, green bluish sea, beautiful beaches, wind always blowing, of a people known for its hospitality and the joy of living. Here, the sun is almost all year around and the night is an inspiring invitation to have fun. Fortaleza is like that. Lots of beautiful things to see, listen, feel and save as remembrance. Never to forget.



Horário Oficial do Evento / Program for the Event

24 de maio de 2010 - Segunda-feira / May 24th, 2010 - Monday

Secretaria - Funcionamento 8h – 19h	General Office – Operations 8:00 a.m. – 7:00 p.m.
Minicursos 8h30 – 12h 13h – 16h	Mini courses 8:30 a.m. – Midday 1:00 p.m. – 4:00 p.m.
Abertura oficial do Congresso 18h	Official opening of the Congress 6:00 p.m.
Coquetel de boas vindas 20h	Welcoming cocktail 8:00 p.m.

25 de maio de 2010 - Terça-feira / May 25th, 2010 - Tuesday

Secretaria - Funcionamento 8h – 19h	General Office – Operations 8:00 a.m. – 7:00 p.m.
Programação técnica 8h30 – 18h	Technical Program 8:30 a.m. – 6:00 p.m.
Exposição de Tecnologias 10h30 – 19h	Technology Exhibition 10:30 a.m. – 7:00 p.m.

26 de maio de 2010 - Quarta-feira / May 26th, 2010 - Wednesday

Secretaria - Funcionamento 8h – 19h	General Office – Operations 8:00 a.m. – 7:00 p.m.
Programação técnica 8h30 – 18h	Technical Program 8:30 a.m. – 6:00 p.m.
Exposição de Tecnologias 10h30 – 19h	Technology Exhibition 10:30 a.m. – 7:00 p.m.
Noite de confraternização 20h	Brotherhood Evening 8:00 p.m.

27 de maio de 2010 - Quinta-feira / May 27th, 2010 - Thursday

Secretaria - Funcionamento 8h – 19h	General Office – Operations 8:00 a.m. – 7:00 p.m.
Programação técnica 9h – 18h	Technical Program 9:00 a.m. – 6:00 p.m.
Exposição de Tecnologias 10h30 – 19h	Technology Exhibition 10:30 a.m. – 7:00 p.m.

28 de maio de 2010 - Sexta-feira / May 28th, 2010 - Friday

Secretaria - Funcionamento 8h – 14h	General Office – Operations 8:00 a.m. – 2:00 p.m.
Programação técnica 8h30 – 12h	Technical Program 8:30 a.m. - Midday
Exposição de Tecnologias 9h – 12h	Technology Exhibition 9:00 a.m. – Midday
Encerramento & Premiações 12h – 13h	Closing and Awards Midday – 1:00 p.m.

Trabalhos Técnicos / Technical Works

Para enviar o seu trabalho técnico completo, acesse o site do evento com o seu login e senha. Somente serão aceitos trabalhos em formato .doc.

Para enviar o seu trabalho técnico completo, acesse o site do evento com o seu login e senha. Somente serão aceitos trabalhos em formato .doc.

Recebimento dos Trabalhos Técnicos Completos <i>Receiving the complete Technical Works</i>	26 de fevereiro de 2010 <i>February 26th, 2010</i>
Avaliação dos Trabalhos Técnicos <i>Evaluation of the Technical Works</i>	31 de março de 2010 <i>March 31st, 2010</i>



1^o Lugar / 1st Place 2009 - TT 204
Apresentador / Speaker: Marcos Paulo
Moura de Carvalho

Prêmio Vicente Gentil

The Professor Vicente Gentil Award

O prêmio Prof^o Vicente Gentil é outorgado anualmente ao melhor trabalho técnico oral apresentado no CONBRASCORR – Congresso Brasileiro de Corrosão.

The Professor Vicente Gentil Award is granted annually for the best oral technical work presented at CONBRASCORR – The Brazilian Corrosion Congress.

Concurso de Fotografia / Picture Contest

Participe do 17^o Concurso de Fotografia de Corrosão e Degradação de Materiais!

O concurso tem por finalidade estimular a divulgação das características e aspectos visuais dos diferentes tipos de corrosão. Serão aceitas fotografias coloridas e em preto e branco, limitadas a 01 (uma) foto por participante. Durante o evento, haverá a exposição das fotografias e no encerramento serão premiadas as 03 (três) mais votadas fotos. Não serão aceitas fotos por email ou impressas via correio.

Para participar do concurso, faça seu cadastro no site e consulte o regulamento para enviar sua foto.



1^o Lugar / 1st Place 2009
Autor / Author : Alexandre E. Odillon

Participate in the 17th Picture Contest on Corrosion and Degradation of Materials!

The purpose of the contest is to stimulate the divulgation of the characteristics and visual aspects of the different corrosion types. Both colored as well as black and white pictures will be accepted, limited to 01 picture per participant. During the event, there will be the exhibition of the pictures and at the end of the event, the 03 (three) most voted pictures will be awarded. Pictures will not be accepted by email or in print through mail.

To participate in the contest, please register below and consult the regulation to send your picture.

Seja um patrocinador

Be a sponsor

Patrocínio

Divulgue sua empresa em um dos mais importantes eventos de corrosão da América Latina.

Cotas de Merchandising

Aproveite mais essa oportunidade de divulgar sua marca:

- Palestra técnico-comercial
- Coffee Break - 03 cotas
- Coquetel de Abertura - 01 cota
- Noite de confraternização - 01 cota
- Concurso de Fotografia - 01 cota
- Material promocional - 05 cotas

Sponsorship

Promote your product in the largest international event on corrosion which takes place in Brazil.

Quotas for Merchandising

Take advantage of this opportunity to divulge your brand:

- Technical-commercial lecture
- Coffee Break - 03 quotas
- Opening cocktail - 01 quota
- Brotherhood Night - 01 quota
- Picture Contest - 01 quota
- Advertising material - 05 quotas

Informações adicionais

Additional information

ABRACO

Deptº de Eventos / Events Dept.
Tel/Phone: +55 (21) 2516-1962 R: 25
E-mail: eventos@abraco.org.br

Inscrições / Registration

Categoria / Category	Congresso s/ Minicurso Congress no mini course	Congresso c/ Minicurso Congress with mini course	Minicurso avulso (**) Mini course optional (**)
Sócio ABRACO / Abraco Member	R\$ 1.200,00	R\$ 1.400,00	R\$ 200,00
Não sócio / Non members	R\$ 1.450,00	R\$ 1.700,00	R\$ 250,00
Apresentador de Trabalho e Professores Universitários Presenters and university professors	R\$ 950,00	—	—
Estudante – Nível: Mestrado e Doutorado (*) Student – levels: Master and Doctorate (*)	R\$ 680,00	R\$ 830,00	R\$ 150,00
Estudante – Nível: Médio e Graduação (*) Student – levels: Medium and undergraduate (*)	R\$ 370,00	R\$ 470,00	R\$ 100,00

(*) É obrigatório o envio de declaração da instituição de ensino junto com a inscrição. (**) Minicursos têm vagas limitadas. Incluído material de apoio e certificado para os participantes; Inscrições para os minicursos não dão direitos as atividades técnicas e sociais do congresso.

(*) A declaration from the teaching institution together with the registration must be sent in. (**) Places for Mini courses are limited, support material and certificate for the participants are included; Registrations for the mini courses do not represent rights to the technical and social activities of the Congress.

A taxa de inscrição para o congresso inclui:

- Pasta com material de apoio ao congressista
- CD (anais) do evento e certificado de participação
- Coquetel de Abertura
- Coffee Break
- Convite para a Noite de Confraternização

Obs: Passeios alternativos e almoço não estão incluídos na taxa de inscrição.

The registration fee for the Congress includes:

- Folder and supporting material
- CD (annals) of the event and participation certificate
- Opening cocktail
- Coffee Break
- Invitation for Brotherhood Night

Obs: Alternative activities and lunch are not included in the registration fee.

Inscrições para o congresso realizadas até o dia 27/02/10 terão 10% (dez por cento) de desconto! Desconto não válido para os minicursos

Registrations made by 27/02/10 will enjoy a 10% (ten percent) discount! Discount is not valid for the mini courses

Reservas / Reservations

A Naja Turismo, agência de Fortaleza especializada em congressos e eventos, elaborou um pacote de viagem para facilitar sua participação nesse evento. O pacote de hospedagem inclui:

- 04 diárias com café da manhã e taxas no período de 24 a 28 de Maio de 2010.
- Translado chegada e saída (serviço regular)

Passagens aéreas: Antes de adquirir sua passagem aérea consulte a Naja Turismo que firmou parceria com as cias aéreas Tam e Gol, e oferece desconto especial aos participantes do evento.

Naja Turismo, the Fortaleza agency specialized in Congresses and events, elaborated a package to facilitate your participation in this event. The package for lodging includes:

- 04 days with breakfast and fees from May 24th to the 28th, 2010.
- Transport arrival and departure (regular service)

Aerial Passages: Before acquiring your aerial passage, please consult us. Naja Turismo in partnership with the aerial companies (Tam and Gol) is offering a special discount to the participants in the event.

Hotel do Evento Hotel for the Event	Apartamento Apartment	Pacote 4 diárias 4-day package			Diárias Extras Extra Days		
Hotel Praia Centro	Standard	Single	Duplo Double	Triplo Triple	Single	Duplo Double	Triplo Triple
		R\$ 892,00	R\$ 531,00	R\$ 457,00	R\$ 202,00	R\$ 112,00	R\$ 94,00

* Diárias iniciam às 14h e encerram às 12h. Valores por pessoa em reais. Não inclui: Extras e taxa de turismo.

* Daily rates are valid from 2:00 p.m. to midday. Rates per person in real currency. They do not include: extras and tourism fees.

Agência Oficial de Turismo Official Tourism Agency



Tel/Phone: +55 (85) 4008-5900
Fax: +55 (85) 4008-5918
E-mail: eventos@naja.tur.br
www.naja.tur.br

30ª Exposição de Tecnologias para Prevenção e Controle da Corrosão

30th Technical Exhibition for The Prevention and Control of Corrosion

Aproveite a oportunidade para apresentar seus produtos e serviços. Reserve já o seu espaço!

O expositor terá direito a:

- Desconto de 10% (dez por cento) em anúncio na Revista Corrosão & Proteção, na edição de cobertura do evento.
- 01 inscrição gratuita para participação no Congresso, para área igual ou superior a 9m²
- Inserção de informe corporativo do expositor nos anais do evento
- Divulgação no site do evento, com link para o site do expositor
- Cessão de convites para visita à feira.*

*Quantidade conforme instruções no manual do expositor.

Here is your chance to take advantage of the opportunity to present your products and services. Now is the moment to reserve your space!

The exhibitor will receive:

- A 10% discount (ten percent) on ads in the Corrosão & Proteção magazine, for the edition covering the event.
- One free registration for participation in the congress, for those who have an area of 9m² or more.
- An insert of the exhibitor's corporate report in the annals of the event.
- A promotion in the event's site with a link to the exhibitor's site.
- Invitations for visitation to the fair.*

*The amount according to instructions in the exhibitor's manual.



Consulte-nos sobre os estandes disponíveis:

Consult us on the available stands:

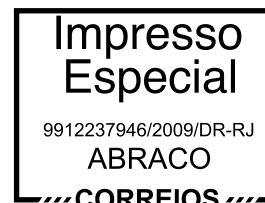
Tel/Phone: +55 (21) 2516-1962 R. 25

E-mail: eventos@abraco.org.br

Realização / Initiative:



ABRACO – Deptº de Eventos
Tel: +55 (21) 2516-1962 R: 25
E-mail: eventos@abraco.org.br
www.abraco.org.br/intercorr2010



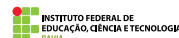
Patrocinador Ouro / Gold Sponsor:



Patrocinador Bronze / Bronze Sponsor:



Apoio Institucional / Institutional Support:



Apoio Promocional / Promotional Support:



Agência Oficial de Turismo / Official Tourism Agency:

